2/2

06/2026-01

Steam mop
Nettoyeur vapeur
Stoommop
Mopa de vapor

10017185 - ST9

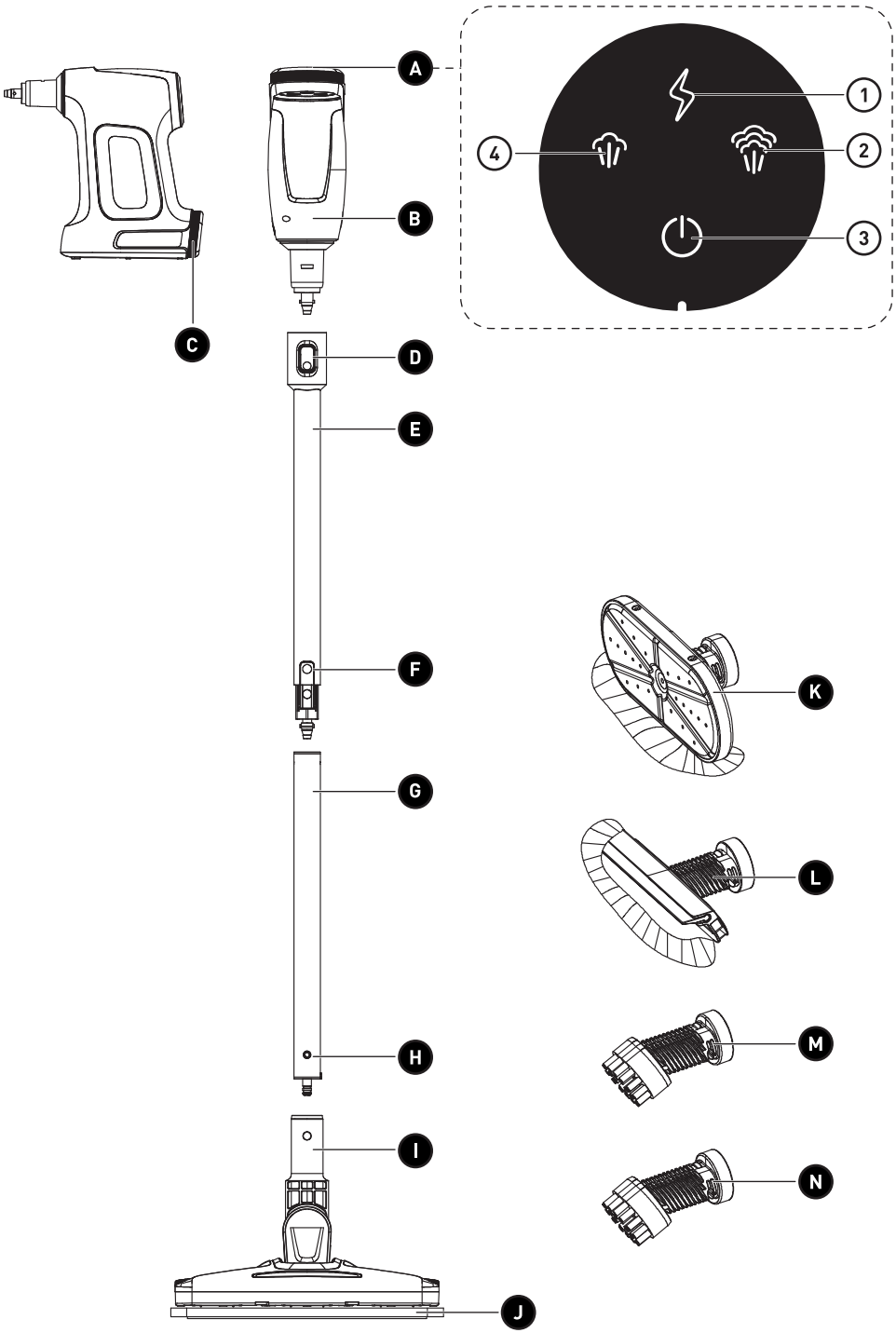
INSTRUCTIONS FOR USE 02

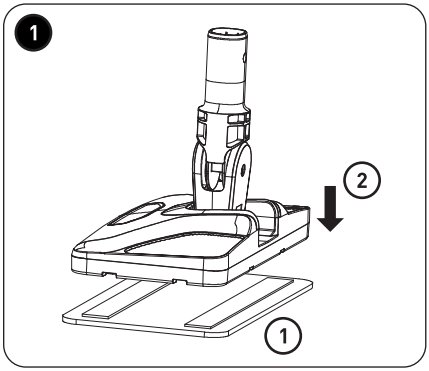
CONSIGNES D'UTILISATION 14

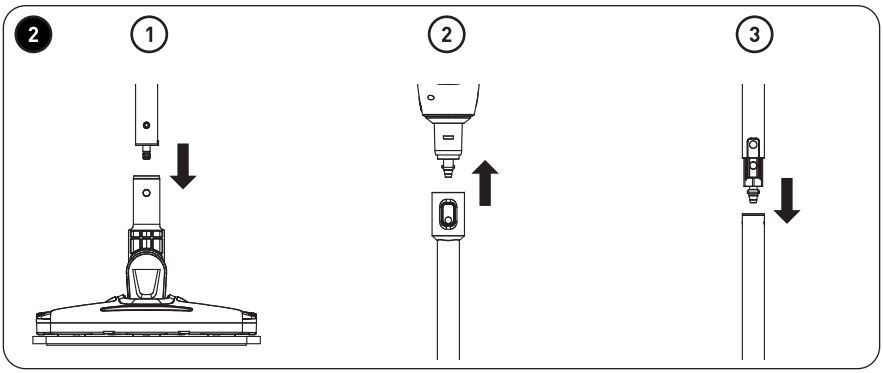
GEBRUIKSAANWIJZINGEN 28

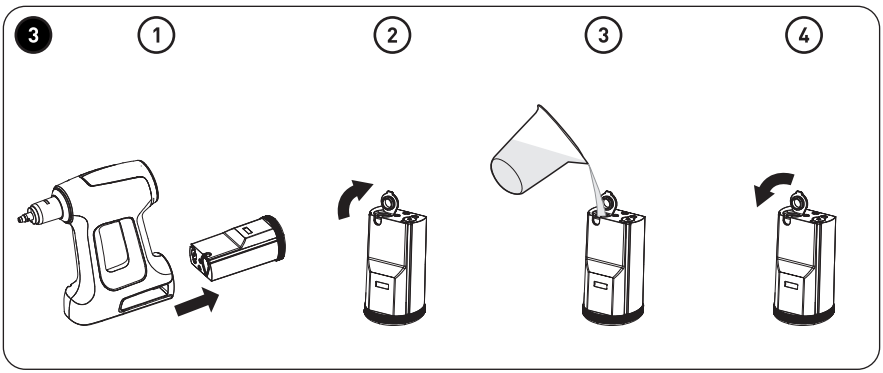
INSTRUCCIONES DE USO 42

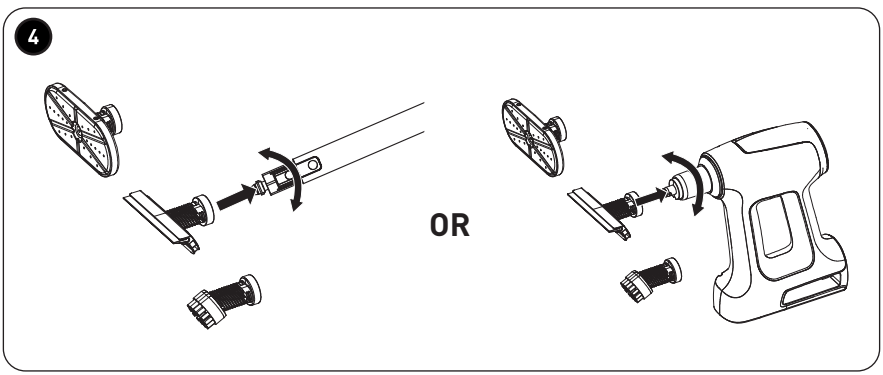
VALBERG


A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
1
2
3
4


1
2
1


2
1
2
3


3
1
2
3
4


4
OR

Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product.
VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.
We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.

ELECTRO DEPOT

Table of Contents

A Product overview

Parts
Product overview
Intended use
Specifications

B Product usage

Assembly
Operation

C Cleaning and maintenance

Cleaning and maintenance
Troubleshooting
Storage

Parts

- **A** Control panel
- (1) Heating LED indicator
- (2) High steam
- (3) On/Off button
- (4) Low steam
- **B** Handheld main unit
- **C** Water container
- **D** Extension tube release button
- **E** Extension tube
- **F** Aluminium tube release button
- **G** Aluminium tube
- **H** Lock stud
- **I** Mop head
- **J** Mop head cleaning pad
- **K** Garment steaming tool with cleaning pad
- **L** Squeegee with cleaning pad

M Small nylon bristle brush

N Grout brush

Product overview

- Unpack and remove all labels from the product except the nameplate. Please check that all parts are included and intact. If the product is damaged or faulty, do not use it and take it to your retailer or after-sales service centre.
- Keep all packaging out of the reach of children. There is a risk of accidents if children play with packaging materials.

Intended use

This product is for domestic use only. It has not been designed for industrial or professional use by cleaning companies. Any other use may damage the product or cause injury. Only use the product indoors, in a dry place.

Specifications

Model:	10017185 - ST9
Operating voltage:	220-240V~, 50 Hz
Power:	1500 W
Water container maximum capacity:	380 ml
Steam output rate (per minute):	Low steam: 20 ml/min; High steam: 30 ml/min
Power cable length:	5 metres
Protection class:	Class I - IPX4
Dimension:	307 mm (L) x 332 mm (W) x 1130 mm (H)
Power consumption in standby mode:	0.22 W
Standby time:	When plug in and the On/Off button icon is flashing, it enters standby mode.

Assembly

WARNING!
- Inspect the seal between the connection point on the handheld main unit (**B**) and the power adaptor before each use. If the seal malfunctions or is damaged, please contact your nearest authorised repair agent. Do not use the appliance.
- Never use the product with empty water container (**C**).
- Make sure the product is turned off, unplugged from the mains socket and has already cooled down before assembling or disassembling.

Attach cleaning pad

1 (1) Place a cleaning pad (**J**) on the floor with the velcro "loop" side facing up.

(2) Lightly press the mop head (**I**) down onto the cleaning pad.

Assemble

2 (1) Insert the aluminium tube (**G**) into the mop head (**I**), aligning the lock stud (**H**) on the aluminium tube with the slot on the mop head.

(2) Insert the extension tube (**E**) into the handheld main unit (**B**) until it clicks into place.

(3) Connect the extension tube (**E**) and the aluminium tube (**G**) by pushing the extension tube into the aluminium tube until they lock into place.

NOTE:
Before cleaning (on hard floor), make sure that the cleaning pad (**J**) fits and fully covers the bottom surface of the mop head (**I**) to avoid damaging the floor or the product.

Disassemble
1. Press the aluminium tube release button (**F**) and then pull to detach it from the extension tube (**E**).
2. Press the extension tube release button (**D**) and then pull to detach it from the handheld main unit (**B**).

Remove cleaning pad

CAUTION!
- Always wear suitable shoes when changing the cleaning pad on your steam mop. Do not wear slippers or open toed footwear.
- Never leave the steam mop in one spot on any surface for any period of time. Always place the steam mop supported in the upright position when stationary and make sure the steam mop is turned off when not in use.

1. Return the steam mop to the upright position and make sure the steam mop is turned off.
2. Wait until the steam mop cools down (approximately 5 minutes).
3. Pull the cleaning pad (**J**) away from the mop head (**I**).

Operation

WARNING - RISK OF BURNS!
- The mop head (**I**) releases steam when in operation and its surroundings become hot during use. It will remain hot for some time after use. Do not touch the hot surfaces or get near its surroundings. Always hold the handheld main unit (**B**) when in use.
- The steam mop generates high temperatures of steam. Never direct the steam or mop head towards people or pets.
- This product is intended for FLOOR cleaning only. Do not use it in horizontal position.

NOTE:
- Slight odors might present at the beginning of usage until the product reaches its thermal stability.
- You may notice water residue in/on the product. This is normal as it is the result of quality testing for product performance and safety.

Fill the water container

NOTE:
- Do not add any other substances to the clean water (for example, perfume, vinegar, starch, cleaning gel or other chemicals), or pour in hot water to the water container as these can result in product malfunction.
- If you live in an area that supplies hard water, the use of de-ionised water is recommended.

B Product usage

3 (1) Pull to remove the water container (**C**) from the handheld main unit (**B**).

(2) Open the filler cap by flipping it up.

(3) Fill the water container with clean tap water.

NOTE:
- When filling with water, keep the water container in vertical position with the cap at the top.
- The water container has a 380 ml capacity. Do not over fill the container.

(4) Close the filler cap and ensure it is closed firmly.

Use

CAUTION!
- Never leave the steam mop in one spot on any surface for any period of time.
- Always place the steam mop supported in the upright position when stationary and make sure the steam mop is turned off when not in use.
- It is important to monitor the water level in the water container (**C**). To refill the water container, stand the mop upright making sure that it is supported and switch off the steam mop. Unplug the steam mop from the mains outlet, and refill the water container.

NOTE:
This unit will kill 99.9% of bacteria and germs when used in accordance with the instructions in this manual and with the micro fibre cleaning pads fitted and a continuous run time of 90 seconds.

1. Plug the steam mop to a mains socket. The On/Off button icon will flash.
2. Press the On/Off button (**3**) to switch on the steam mop. The On/Off button icon becomes steady on and the heating LED indicator (**1**) flashes when heating up.

NOTE:
It takes approximately 20 seconds for the steam mop to heat up.

3. Once the steam mop is ready to use, the heating LED indicator (**1**) becomes steady on. Press the high steam (**2**) or low steam (**4**) setting button to create steam. The selected high or low steam setting icon LED (**2** or **4**) will light up during operation.

NOTE:
When first filled or after running dry, the steam mop can take up to 45 seconds for steam to be produced.

4. It takes a few seconds for steam to enter the cleaning pad. The steam mop will then glide easily over the surface to be sanitized/cleaned. Push and pull the steam mop slowly across the surface to thoroughly steam clean each section.
5. To pause the steam flow, press the selected high or low steam button (**2** or **4**). The icon LED will go off.
6. To switch the steam mop off, press the On/Off button (**3**) .

Recommended setting

Always check you are using the correct setting before using your steam mop.

Surface	**Recommended setting**
Wood/Laminate **CAUTION!** Do not stay on the same painted/ waxed wood surface for an extended period (3 - 5 seconds). Continuous high temperature exposure can cause the paint/ wax to change color.	Low steam
Tile/Vinyl	High steam
Stone/Marble	High steam

Accessories	**Recommended setting**
Grout brush	High steam
Small nylon bristle brush	High steam
Window squeegee	Low steam
Garment steaming tool	Low steam

NOTE:

- With maximum filled water container, this product can be used for about 10 to 20 minutes, depending on the steam mode selected.
- We recommend that you empty the water container after each use to avoid mould or lime scale building up.
- We highly recommend that you use only distilled water to avoid clogging steam nozzle or hose by limescale.
- This product can be used on parquet floor, ceramic tiles, floor tiles, marble, laminated boards and slate surfaces. Do not use the product on unsealed parquet floors, waxed floors, acrylic fiber surfaces, artificial fiber, leather, silk or other refined materials that are sensitive to the effects of steam, high temperature or water, as this might result in cleaned surface damage. If in doubt, always consult flooring supplier about steamer usage on your floors.

B Product usage

Accessories
You can use the steam mop with the aluminium tube and extension tube (**G** and **E**), or you can connect the accessory tools directly to the handheld main unit (**B**).

- Garment steaming tool (**K**)
- Squeegee (**L**)
- Small nylon bristle brush (**M**)
- Grout brush (**N**)



1. Insert the accessory tool to the extension tube and aluminium tube (**E** and **G**) or to the handheld main unit (**B**) and twist anticlockwise until the accessory tool clicks into place.
2. To remove the accessory tool, twist it clockwise and then pull it away from the tube or the handheld unit.



WARNING!
Allow the unit and all accessories to cool before attempting to remove.

Garment steaming



NOTE:
The garment steaming tool (**K**) should not be used without the cleaning pad.

Tips

- **CAUTION!** Never use the steam mop without first attaching a cleaning pad.
- Always vacuum or sweep the floor before using the steam mop.
- The easiest way to use the appliance is to tilt the unit to a 45° angle and clean slowly, covering a small area at a time.
- Use water only and do not use additives or chemicals with your steam mop. To remove stubborn stains from vinyl or linoleum floors, you can pre-treat with mild detergent and some water before using the steam mop.

After each use

- Wait until the steam mop cools down (approximately 5 minutes).
- Unplug the steam mop from the mains outlet.
- Empty the water container (**C**).
- Remove the cleaning pad and wash it before next use (take care to follow the wash care instructions printed on the cleaning pad).

Cleaning and maintenance



WARNING!
- To prevent the risk of electrocution, turn off and unplug the steam mop from the mains supply before cleaning.
- Never immerse the steam mop, or its power cable and plug in water or in any other liquid. Never rinse them under the tap.



NOTE:
Never use solvents, chemical or abrasive cleaning products, wire brushes, sharp objects or scouring pads to clean the steam mop.

1. After using the product, allow it to cool down and then empty the water container (**C**). Close the cover of the water inlet only after the water container has dried up completely.
2. Put the product vertically on the floor. Remove the cleaning pad (**J**). Use mild cleaning detergent to thoroughly clean the cleaning pad before thoroughly rinsing and air-drying it.
3. Use a soft damp cloth to clean the handheld main unit (**B**), mop head's (**I**) top surface and the tubes (**E** and **G**). Thoroughly wipe with dry cloth before further use.
4. Place the steam mop and the accessory tools in a dry and cool place, out of reach of children or animals.

NOTE:

- When the steam mop is cooling down, hot steam will become water vapor. Some water vapor will accumulate in the mop head (**I**) and become water drops dripping out. This is a normal.
- After the steam mop has cooled down, empty the water container (**C**) to avoid oxidation.
- After using and cleaning the product, thoroughly clean and wash the cleaning pads before using the product again.
- Cleaning pads can be machine washed on temperature range from 30 to 40 degrees. The temperature should not exceed 50 degrees.
- Do not put cleaning pads into dryer. Air-dry them.
- Cleaning pads must not be dried at high temperature or exposed to direct sunlight.
- The cleaning pads are consumable items. Replace with new cleaning pads when appropriate, so as not to affect the cleaning effect.
- If the end of the thread appears on a cleaning pad, cut it carefully and do not pull it out.

Troubleshooting

Use this troubleshooting guide to resolve any common problems that you may encounter with the product. If the problem persists, do not use the product and contact an authorised repair centre to have it inspected and if necessary, repaired.

Problem	Possible solution
There is no steam coming out from the mop head (**I**).	• The steam mop will only produce steam once the unit is switched on and the high or low steam button (**2** or **4**) is selected. The steam mop will then heat up for 20 seconds. • Check if the steam mop is plugged into a mains supply. • Check if the high or low steam mode (**2** or **4**) is selected. • Check if there is water in the water container (**C**). When first filled or after running dry, it can take up to 45 seconds for steam to be produced. • Check that the loose end of the tube inside the water container (**C**) is not stuck against the water container's wall.
The product does not work.	• Check if the steam mop is plugged into a mains supply. • Check if the high or low steam mode (**2** or **4**) is selected.
The steam mop is producing too much steam during use.	• The unit has two steam flow settings. Set the steam flow to low steam (**4**) by pressing the button.
The steam mop is producing too little steam during use.	• The unit has two steam flow settings. Set the steam flow to high steam (**2**) by pressing the button
The product leaves wet stains on the floor.	• Let the cleaning pad dry before cleaning or use a new, dry cleaning pad.

Storage

- Always unplug the product from the mains outlet before storing it.
- Disassemble the aluminium tube and extension tube (**E** and **G**) or accessory tools from the handheld main unit (**B**) and store the product in a cool, dry and dust-free place, away from direct sunlight and out of reach of children and pets.
- Please retain the packaging and use it to store the product when it will not be used for an extended period of time.

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be



Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur http://www.electrodepot.fr/avis-client

ELECTRO DEPOT

Table des matières

A **Aperçu de l'appareil**

Pièces
Présentation du produit
Utilisation prévue
Spécifications

B **Utilisation de l'appareil**

Montage
Fonctionnement

C **Nettoyage et entretien**

Nettoyage et entretien
Dépannage
Rangement

Les notices sont aussi disponibles sur le site
http://www.electrodepot.fr/sav/notices/
http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices

Pièces

- **A** Panneau de commande
- (1) Voyant LED de chauffe
- (2) Vapeur intense
- (3) Touche Marche/Arrêt
- (4) Vapeur faible
- **B** Unité principale portative
- **C** Réservoir d'eau
- **D** Bouton de déverrouillage du tube d'extension
- **E** Tube d'extension
- **F** Bouton de déverrouillage du tube en aluminium
- **G** Tube en aluminium
- **H** Loquet de verrouillage
- **I** Tête de nettoyage
- **J** Lingette pour tête de nettoyage
- **K** Accessoire de nettoyage de vêtements avec lingette
- **L** Raclette avec lingette

M Petite brosse à poils en nylon

N Brosse pour joints

Présentation du produit

- Retirez l'emballage et toutes les étiquettes du produit, à l'exception de la plaque signalétique. Vérifiez que toutes les pièces sont incluses et intactes. Si le produit est endommagé ou défectueux, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre revendeur ou au service après-vente.
- Gardez tous les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.

Utilisation prévue

Ce produit est uniquement destiné à une utilisation domestique. Il n'a pas été conçu pour une utilisation industrielle ou professionnelle par des sociétés de nettoyage. Toute autre utilisation est susceptible d'endommager l'appareil ou de provoquer des blessures. Utilisez uniquement ce produit en intérieur, dans un endroit sec.

Spécifications

Modèle :	10017185 - ST9
Tension de fonctionnement :	220-240V~, 50 Hz
Puissance :	1 500 W
Capacité maximale du réservoir d'eau :	380 ml
Débit de vapeur (par minute) :	Vapeur faible : 20 ml/min ; Vapeur intense : 30 ml/min
Longueur du cordon d'alimentation :	5 mètres
Classe de protection :	Classe I - IPX4
Dimensions :	307 mm (L) x 332 mm (l) x 1 130 mm (H)
Consommation électrique en mode veille :	0,22 W
Délai de passage en mode veille :	L'appareil passe en mode veille lorsqu'il est branché et que l'icône de la touche Marche/Arrêt clignote.

Montage

AVERTISSEMENT !
- Examinez le joint entre le point de connexion de l'unité principale portative (**B**) et l'adaptateur secteur avant chaque utilisation. Si le joint ne remplit pas son ou est endommagé, veuillez contacter votre service de réparation agréé le plus proche. N'utilisez pas l'appareil.
- N'utilisez jamais le produit avec un réservoir d'eau vide (**C**).
- Assurez-vous que le produit est hors tension, qu'il est débranché de la prise secteur et qu'il a déjà refroidi avant de le monter ou de le démonter.

Fixation de la lingette

1 (1) Posez une lingette (**J**) au sol en plaçant le côté avec bandes velcro vers le haut.

(2) Posez la tête de nettoyage (**I**) sur la lingette en appuyant légèrement.

Montage

2 (1) Insérez le tube en aluminium (**G**) dans la tête de nettoyage (**I**), en alignant le loquet de verrouillage (**H**) du tube avec la fente de la tête de nettoyage.

(2) Insérez le tube d'extension (**E**) dans l'unité principale portative (**B**) jusqu'à ce qu'il s'enclenche et que vous entendiez un clic.

(3) Connectez le tube d'extension (**E**) et le tube en aluminium (**G**) en poussant le tube d'extension dans le tube en aluminium jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent et que vous entendiez un clic.

REMARQUE:
Avant le nettoyage (sur sols durs), veillez à ce que la lingette (**J**) couvre bien la totalité de la surface inférieure de la tête de nettoyage (**I**) afin d'éviter d'endommager le sol ou le produit.

Démontage
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du tube en aluminium (**F**), puis tirez le tube pour le séparer du tube d'extension (**E**).
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du tube d'extension (**D**), puis tirez le tube pour le séparer de l'unité principale portative (**B**).

Retrait de la lingette

ATTENTION !
- Portez toujours des chaussures adaptées pour changer la lingette de votre nettoyeur vapeur. Ne portez pas de pantoufles ou de chaussures ouvertes.
- Ne laissez jamais le nettoyeur vapeur au même endroit, quelle que soit la surface et quelle que soit la durée. Placez toujours le nettoyeur vapeur debout avec un support lorsqu'il est immobile et assurez-vous qu'il est éteint quand il n'est pas utilisé.

1. Remettez le nettoyeur vapeur en position debout et assurez-vous qu'il est éteint.
2. Attendez que le nettoyeur vapeur refroidisse (5 minutes environ).
3. Tirez sur la lingette (**J**) pour la retirer de la tête de nettoyage (**I**).

Fonctionnement

AVERTISSEMENT – RISQUE DE BRÛLURES !
- La tête de nettoyage (**I**) projette de la vapeur pendant l'utilisation et les zones à proximité deviendront très chaudes. Elle restera chaude pendant une certaine durée après l'utilisation. Ne touchez pas les surfaces chaudes et n'approchez pas des zones à proximité. Tenez toujours l'unité principale portative (**B**) pendant l'utilisation.
- Le nettoyeur vapeur génère de la vapeur à des températures élevées. Ne dirigez en aucun cas la vapeur ou la tête de nettoyage vers des personnes ou des animaux domestiques.
- Ce produit est destiné au nettoyage des SOLS uniquement. Ne l'utilisez pas dans une position horizontale.

REMARQUE:
- Il peut y avoir de légères odeurs en début d'utilisation qui disparaîtront une fois que le produit aura atteint une température stable.
- Il peut y avoir des résidus d'eau dans ou sur le produit. Cela est normal ; il s'agit de résidus issus des tests de qualité effectués pour évaluer les performances et la sécurité du produit.

Remplissage du réservoir d'eau

REMARQUE:
- N'ajoutez aucune substance à l'eau propre du réservoir (comme du parfum, du vinaigre, de l'amidon, du produit nettoyant ou d'autres produits chimiques) et ne versez pas d'eau chaude dans le réservoir d'eau, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du produit.
- Si vous vivez dans une région où l'eau est dure, il est recommandé d'utiliser de l'eau déionisée.

B Utilisation de l'appareil

3 (1) Tirez le réservoir d'eau (**C**) pour le retirer de l'unité principale portative (**B**).

(2) Ouvrez le bouchon de remplissage en le relevant.

(3) Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet propre.

REMARQUE:
- Lors de l'ajout d'eau, tenez le réservoir d'eau à la verticale avec le bouchon en haut.
- Le réservoir d'eau a une capacité de 380 ml. Ne le remplissez pas de façon excessive.

(4) Refermez fermement le bouchon de remplissage.

Utilisation

ATTENTION !
- Ne laissez jamais le nettoyeur vapeur au même endroit, quelle que soit la surface et quelle que soit la durée.
- Placez toujours le nettoyeur vapeur debout avec un support lorsqu'il est immobile et assurez-vous qu'il est éteint quand il n'est pas utilisé.
- Il est important de contrôler le niveau d'eau dans le réservoir d'eau (**C**). Pour remplir le réservoir d'eau, placez le nettoyeur vapeur debout en veillant à ce qu'il ait un support et éteignez-le. Débranchez le nettoyeur vapeur de la prise secteur et remplissez le réservoir d'eau.

REMARQUE:
Cet appareil élimine 99,9 % des bactéries et des germes lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions de ce manuel, que les lingettes microfibres sont installées et qu'il nettoie en continu pendant 90 secondes.

1. Branchez le nettoyeur vapeur sur une prise secteur. L'icône de la touche Marche/Arrêt clignote alors.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (**3**) pour mettre le nettoyeur vapeur en marche. L'icône de la touche Marche/Arrêt reste fixe et le voyant LED de chauffe (**1**) clignote pour indiquer que le nettoyeur vapeur chauffe.

REMARQUE:
Il faut environ 20 secondes pour que le nettoyeur vapeur finisse de chauffer.

3. Une fois le nettoyeur vapeur prêt à l'emploi, le voyant LED de chauffe (**1**) reste fixe. Appuyez sur la touche de réglage Vapeur intense (**2**) ou Vapeur faible (**4**) pour produire de la vapeur. Le voyant LED de l'icône de réglage Vapeur intense ou Vapeur faible (**2** ou **4**) sélectionné s'allumera pendant l'utilisation.



REMARQUE:
Lors du premier remplissage ou lorsque le réservoir est vide, la production de vapeur peut prendre jusqu'à 45 secondes.

4. Il faut quelques secondes à la vapeur pour arriver jusqu'à la lingette. Le nettoyeur vapeur glissera facilement sur la surface à désinfecter/nettoyer. Faites lentement glisser le nettoyeur vapeur d'avant en arrière sur la surface pour nettoyer soigneusement chaque section.
5. Pour interrompre la production de vapeur, appuyez sur la touche Vapeur intense ou Vapeur faible (**2** ou **4**) sélectionnée. Le voyant LED de l'icône s'éteindra.
6. Pour éteindre le nettoyeur vapeur, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (**3**).

Réglage recommandé

Vérifiez toujours que vous utilisez le réglage correct avant d'utiliser le nettoyeur vapeur.

Surface	**Réglage recommandé**
Parquet/Stratifié **ATTENTION !** Ne laissez pas le nettoyeur vapeur au même endroit sur une surface en bois peinte/cirée pendant une période prolongée (3 à 5 secondes). Une exposition continue à une température élevée peut entraîner une décoloration de la peinture/cire.	Vapeur faible
Carrelage/Vinyle	Vapeur intense
Pierre/Marbre	Vapeur intense
Accessoires	**Réglage recommandé**
Brosse pour joints	Vapeur intense
Petite brosse à poils en nylon	Vapeur intense
Raclette pour fenêtres	Vapeur faible
Accessoire de nettoyage de vêtements	Vapeur faible

B Utilisation de l'appareil

REMARQUE:
- Avec un réservoir d'eau rempli au maximum, la durée d'utilisation est de 10 à 20 minutes, selon le mode de vapeur sélectionné.
- Nous vous recommandons de vider le réservoir d'eau après chaque utilisation afin d'éviter l'apparition de moisissure ou de calcaire.
- Nous vous recommandons vivement de n'utiliser que de l'eau distillée afin d'éviter un blocage de la buse ou du tuyau de vapeur à cause de la formation de calcaire.
- Ce produit peut être utilisé sur du parquet, des carreaux en céramique, du carrelage, du marbre, des sols stratifiés et des surfaces en ardoise. N'utilisez pas ce produit sur des parquets non vitrifiés, des sols cirés, des surfaces en fibres acryliques, des fibres artificielles, du cuir, de la soie ou d'autres matériaux raffinés qui sont sensibles aux effets de la vapeur, à des températures élevées ou à l'eau, car cela pourrait endommager les surfaces nettoyées. En cas de doute, contactez toujours un professionnel des sols pour des conseils sur l'utilisation d'un nettoyeur vapeur sur vos sols.

Accessoires

Vous pouvez utiliser le nettoyeur vapeur avec le tube en aluminium et le tube d'extension (**G** et **E**) ou vous pouvez connecter les accessoires directement à l'unité principale portative (**B**).
- Accessoire de nettoyage de vêtements (**K**)
- Raclette (**L**)
- Petite brosse à poils en nylon (**M**)
- Brosse pour joints (**N**)



1. Insérez l'accessoire dans le tube d'extension et le tube en aluminium (**E** et **G**) ou dans l'unité principale portative (**B**), puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche et que vous entendiez un clic.
2. Pour retirer l'accessoire, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, puis tirez-le pour le séparer du tube ou de l'unité portative.

AVERTISSEMENT !
Laissez l'appareil et tous les accessoires avant d'essayer de retirer un accessoire.

Nettoyage de vêtements

REMARQUE:
L'accessoire de nettoyage de vêtements (**K**) ne doit pas être utilisé sans la lingette.

Conseils
- **ATTENTION !** N'utilisez jamais le nettoyeur vapeur sans avoir fixé une lingette au préalable.
- Passez toujours l'aspirateur ou le balai sur le sol avant d'utiliser le nettoyeur vapeur.

- Pour une utilisation facile de l'appareil, inclinez-le jusqu'à un angle de 45° et nettoyez lentement, en couvrant une petite partie du sol à la fois.
- Utilisez exclusivement de l'eau et n'utilisez pas d'additifs ou de produits chimiques avec votre nettoyeur vapeur. Pour éliminer les taches tenaces sur un sol en vinyle ou en linoléum, vous pouvez traiter les taches au préalable avec un détergent doux et un peu d'eau avant d'utiliser le nettoyeur vapeur.

Après chaque utilisation

- Attendez que le nettoyeur vapeur refroidisse (5 minutes environ).
- Débranchez le nettoyeur vapeur de la prise secteur.
- Videz le réservoir d'eau (**C**).
- Retirez la lingette et nettoyez-la avant la prochaine utilisation (veillez à respecter les consignes d'entretien imprimées sur la lingette).

Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT !
- Pour éviter tout risque d'électrocution, éteignez et débranchez le nettoyeur vapeur de la prise secteur avant de le nettoyer.
- N'immergez jamais le nettoyeur vapeur ou le cordon et la fiche d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne les rincez jamais sous le robinet.

REMARQUE:
N'utilisez en aucun cas des solvants, des produits de nettoyage chimiques ou abrasifs, des brosses métalliques, des objets pointus ou des tampons à récurer pour nettoyer le nettoyeur vapeur.

1. Après avoir utilisé le produit, laissez-le refroidir, puis videz le réservoir d'eau (**C**). Ne refermez le bouchon du réservoir d'eau qu'une fois que le réservoir d'eau a complètement séché.
2. Placez le produit debout au sol. Retirez la lingette (**J**). Nettoyez la lingette en profondeur à l'aide d'un détergent doux avant de la rincer complètement et de la laisser sécher à l'air libre.
3. Utilisez un chiffon doux humidifié pour nettoyer l'unité principale portative (**B**), la surface supérieure de la tête de nettoyage (**I**) et les tubes (**E** et **G**). Séchez-les complètement avec un chiffon sec avant d'utiliser à nouveau le produit.
4. Placez le nettoyeur vapeur et les accessoires dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

REMARQUE:

- La vapeur chaude se transforme en vapeur d'eau lorsque le nettoyeur vapeur refroidit. De la vapeur d'eau s'accumulera dans la tête de nettoyage (**I**) et se changera en gouttes d'eau qui s'écouleront. Cela est normal.
- Une fois que le nettoyeur vapeur a refroidi, videz le réservoir d'eau (**C**) pour éviter une oxydation.
- Après avoir utilisé et nettoyé le produit, nettoyez-le complètement et lavez les lingettes avant d'utiliser à nouveau le produit.
- Les lingettes peuvent être lavés en machine à une température comprise entre 30 et 40 °C. La température ne doit pas dépasser 50 °C.
- Ne séchez pas les lingettes au sèche-linge. Laissez-les sécher à l'air libre.
- Les lingettes ne doivent pas être séchés à haute température ni exposés à la lumière directe du soleil.
- Les lingettes sont des objets non durables. Remplacez-les par des lingettes neuves lorsque cela est nécessaire pour éviter une baisse des performances de nettoyage.
- Si la lingette est effilochée, coupez délicatement les fils et ne les tirez pas.

Dépannage

Utilisez ce guide de dépannage pour résoudre tout problème fréquent que vous pourriez rencontrer lors de l'utilisation de ce produit. Si le problème persiste, n'utilisez pas le produit et contactez un centre de réparation agréé pour le faire inspecter et réparer, si nécessaire.

Problème	Solution possible
Aucune vapeur ne sort de la tête de nettoyage (**I**).	• Le nettoyeur vapeur ne produit de la vapeur que lorsqu'il est allumé et que vous avez sélectionné la touche de réglage Vapeur intense ou Vapeur faible (**2** ou **4**). Le nettoyeur vapeur chauffera alors pendant 20 secondes. • Vérifiez si le nettoyeur vapeur est branché sur une prise secteur. • Vérifiez si le mode Vapeur intense ou Vapeur faible (**2** ou **4**) a été sélectionné. • Vérifiez s'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau (**C**). Lors du premier remplissage d'eau ou lorsque le réservoir est vide, la production de vapeur peut prendre jusqu'à 45 secondes. • Vérifiez que l'extrémité libre du tuyau à l'intérieur du réservoir d'eau (**C**) ne touche pas la paroi du réservoir.
Le produit ne fonctionne pas.	• Vérifiez si le nettoyeur vapeur est branché sur une prise secteur. • Vérifiez si le mode Vapeur intense ou Vapeur faible (**2** ou **4**) a été sélectionné.
Le nettoyeur vapeur produit trop de vapeur pendant l'utilisation.	• L'appareil possède deux réglages de débit de vapeur. Réglez le débit de vapeur sur Vapeur faible (**4**) en appuyant sur la touche.
Le nettoyeur vapeur ne produit pas assez de vapeur pendant l'utilisation.	• L'appareil possède deux réglages de débit de vapeur. Réglez le débit de vapeur sur Vapeur intense (**2**) en appuyant sur la touche correspondante.
Le produit laisse des traces d'eau sur le sol.	• Laissez la lingette sécher avant le nettoyage ou utilisez une nouvelle lingette sèche.

Rangement

- Débranchez toujours le produit de la prise secteur avant de le ranger.
- Démontez le tube en aluminium et le tube d'extension(**E** et **G**) ou les accessoires de l'unité principale portative (**B**), et rangez le produit dans un endroit frais, sec et exempt de poussière, à l'abri de la lumière directe du soleil et hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Veuillez conserver l'emballage et l'utiliser pour y ranger le produit lorsqu'il est prévu de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel.
Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be

ELECTRO DEPOT

Inhoudstafel

A Overzicht van het toestel

Onderdelen
Productoverzicht
Beoogd gebruik
Specificaties

B Gebruik van het toestel

Montage
Bediening

C Reiniging en onderhoud

Reiniging en onderhoud
Probleemoplossing
Opslag

Onderdelen

- **A** Bedieningspaneel
- (1) LED-controlelampje voor verwarming
- (2) Hoge stoomstand
- (3) Aan/uit-knop
- (4) Lage stoomstand
- **B** Hoofdeenheid
- **C** Waterreservoir
- **D** Ontgrendelingsknop voor verlengbuis
- **E** Verlengbuis
- **F** Ontgrendelingsknop voor aluminium buis
- **G** Aluminium buis
- **H** Vergrendelpen
- **I** Mopkop
- **J** Reinigingspad voor mopkop
- **K** Kledingstoomhulpstuk met reinigingspad
- **L** Raamtrekker met reinigingspad

M Kleine nylonborstel

N Voegenborstel

Productoverzicht

- Pak het product uit en verwijder alle labels van het product, uitgezonderd het typeplaatje. Controleer of alle onderdelen aanwezig en intact zijn. Als het product beschadigd of defect is, gebruik het niet en breng het naar uw winkel of klantenservice.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met het verpakkingsmateriaal spelen.

Beoogd gebruik

Dit product is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor industrieel of professioneel gebruik door schoonmaakbedrijven. Elk ander gebruik kan het product beschadigen of verwondingen veroorzaken. Gebruik het product alleen binnenshuis, in een droge ruimte.

Specificaties

Model:	10017185 - ST9
Bedrijfsspanning:	220-240V~, 50 Hz
Vermogen:	1500 W
Maximale inhoud waterreservoir:	380 ml
Stoomafgifte (per minuut):	Lage stoomstand: 20 ml/min; Hoge stoomstand: 30 ml/min
Lengte stroomkabel:	5 meter
Beschermingsklasse:	Klasse I - IPX4
Afmetingen:	307 mm (L) x 332 mm (B) x 1130 mm (H)
Stroomverbruik in stand-bymodus:	0,22 W
Standby-tijd:	Wanneer de stekker in het stopcontact zit en het pictogram van de aan/uit-knop knippert, bevindt het apparaat zich in de stand-bymodus.

Montage

WAARSCHUWING!
- Controleer vóór elk gebruik de afdichting tussen het aansluitpunt op de hoofdeenheid (**B**) en de voedingsadapter. Als de afdichting defect of beschadigd is, neem contact op met het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum. Gebruik het apparaat niet.
- Gebruik het product nooit met een leeg waterreservoir (**C**).
- Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld, de stekker uit het stopcontact is gehaald en het product is afgekoeld voordat u het in elkaar zet of uit elkaar haalt.

Reinigingspad bevestigen

1 (1) Leg een reinigingspad (**J**) op de vloer met de luszijde van het klittenband naar boven gericht.

(2) Druk de mopkop (**I**) lichtjes op het reinigingspad.

Montage

2 (1) Steek de aluminium buis (**G**) in de mopkop (**I**), waarbij u de vergrendelpen (**H**) op de aluminium buis uitlijnt met de sleuf op de mopkop.

(2) Steek de verlengbuis (**E**) in de hoofdeenheid (**B**) totdat deze vastklikt.

(3) Verbind de verlengbuis (**E**) met de aluminium buis (**G**) door de verlengbuis in de aluminium buis te steken totdat beide onderdelen vastklikken.

OPMERKING:
Voordat u gaat reinigen (op harde vloeren), moet u ervoor zorgen dat het reinigingspad (**J**) goed past en de volledige onderzijde van de mopkop (**I**) bedekt om beschadiging van de vloer of het product te voorkomen.

Demontage
1. Druk op de ontgrendelknop van de aluminium buis (**F**) en trek vervolgens om deze los te maken van de verlengbuis (**E**).
2. Druk op de ontgrendelknop van de verlengbuis (**D**) en trek vervolgens om deze los te maken van de hoofdeenheid (**B**).

Reinigingspad verwijderen

VOORZICHTIG!
- Draag altijd geschikt schoeisel wanneer u het reinigingspad van uw stoommop vervangt. Draag geen pantoffels of schoenen met open tenen.
- Laat de stoommop nooit gedurende enige tijd onbeheerd op één plek op een oppervlak staan. Plaats de stoommop altijd rechtop wanneer deze niet wordt gebruikt en zorg ervoor dat de stoommop is uitgeschakeld.

1. Zet de stoommop weer rechtop en zorg ervoor dat deze is uitgeschakeld.
2. Wacht tot de stoommop is afgekoeld (ongeveer 5 minuten).
3. Trek het reinigingspad (**J**) van de mopkop (**I**) los.

Bediening

WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!
- De mopkop (**I**) geeft tijdens gebruik stoom af en wordt, evenals de omgeving ervan, heet tijdens het gebruik. Deze blijft nog enige tijd na gebruik heet. Raak de hete oppervlakken niet aan en kom niet in de buurt van de omgeving ervan. Houd tijdens het gebruik altijd de hoofdeenheid (**B**) vast.
- De stoommop genereert hoge stoomtemperaturen. Richt de stoom of mop nooit op mensen of huisdieren.
- Dit product is alleen bedoeld voor het reinigen van VLOEREN. Gebruik het niet in een horizontale positie.

OPMERKING:
- Er kan een lichte geur aanwezig zijn bij het begin van het gebruik totdat het product zijn thermische stabiliteit bereikt.
- U kunt waterresten in/op het product opmerken. Dit is normaal, aangezien dit het resultaat is van kwaliteitstesten voor productprestaties en veiligheid.

Het waterreservoir vullen

OPMERKING:
- Voeg geen andere stoffen toe aan het schone water (bijvoorbeeld parfum, azijn, zetmeel, reinigingsgel of andere chemicaliën), of giet geen heet water in het waterreservoir, dit kan leiden tot storingen van het product.
- Als u in een gebied woont waar hard water wordt geleverd, wordt het gebruik van gedemineraliseerd water aanbevolen.

B Gebruik van het toestel

3 (1) Trek het waterreservoir (**C**) uit de hoofdeenheid (**B**).

(2) Open de vuldop door deze omhoog te klappen.

(3) Vul het waterreservoir met schoon leidingwater.

OPMERKING:
- Houd het waterreservoir tijdens het vullen rechtop met de dop aan de bovenzijde.
- Het waterreservoir heeft een inhoud van 380 ml. Vul het reservoir niet te vol.

(4) Sluit de vuldop en zorg ervoor dat deze goed gesloten is.

Gebruik

VOORZICHTIG!
- Laat de stoommop nooit gedurende enige tijd onbeheerd op één plek op een oppervlak staan.
- Plaats de stoommop altijd rechtop wanneer deze niet wordt gebruikt en zorg ervoor dat de stoommop is uitgeschakeld.
- Het is belangrijk om het waterniveau in het waterreservoir (**C**) te controleren. Om het waterreservoir bij te vullen, zet de stoommop rechtop en zorg ervoor dat deze stabiel staat. Schakel vervolgens de stoommop uit. Trek de stekker van de stoommop uit het stopcontact en vul het waterreservoir bij.

OPMERKING:
Dit apparaat doodt 99,9% van de bacteriën en ziektekiemen wanneer het wordt gebruikt overeenkomstig de instructies in deze handleiding, met de microvezelreinigingspads gemonteerd en gedurende een ononderbroken gebruiksduur van 90 seconden.

1. Steek de stekker van de stoommop in een stopcontact. Het pictogram van de aan/uit-knop knippert.
2. Druk op de aan/uit-knop (**3**) om de stoommop in te schakelen. Het pictogram van de aan/uit-knop blijft continu branden en het LED-controlelampje voor verwarming (**1**) knippert tijdens het opwarmen.

OPMERKING:
Het duurt ongeveer 20 seconden voordat de stoommop is opgewarmd.

3. Zodra de stoommop klaar is voor gebruik, blijft het LED-controlelampje voor verwarming (**1**) continu branden. Druk op de knop voor de hoge stoomstand (**2**) of de lage stoomstand (**4**) om stoom te produceren. Tijdens het gebruik brandt de LED van het geselecteerde pictogram voor de hoge of lage stoomstand (**2** of **4**).

OPMERKING:
Wanneer het waterreservoir voor de eerste keer wordt gevuld of nadat de stoommop zonder water heeft gewerkt, kan het tot 45 seconden duren voordat er stoom wordt geproduceerd.

4. Het duurt enkele seconden voordat de stoom het reinigingspad bereikt. De stoommop glijdt vervolgens gemakkelijk over het te desinfecteren/reinigen oppervlak. Beweeg de stoommop langzaam heen en weer over het oppervlak om elk gedeelte grondig met stoom te reinigen.
5. Druk op de geselecteerde knop voor de hoge of lage stoomstand (**2** of **4**) om de stoomafgifte te pauzeren. De LED van het pictogram gaat uit.
6. Druk op de aan/uit-knop (**3**) om de stoommop uit te schakelen.

<u>Aanbevolen instelling</u>
Controleer altijd of u de juiste instelling gebruikt voordat u de stoommop gebruikt.

Oppervlak	**Aanbevolen instelling**
Hout/Laminaat **VOORZICHTIG!** Blijf niet gedurende langere tijd (3 tot 5 seconden) op hetzelfde gelakte of gewaxt houten oppervlak staan. Voortdurende blootstelling aan hoge temperaturen kan verkleuring van de lak of was veroorzaken.	Lage stoomstand
Tegels/vinyl	Hoge stoomstand
Steen/marmer	Hoge stoomstand
Accessoires	**Aanbevolen instelling**
Voegenborstel	Hoge stoomstand
Kleine nylonborstel	Hoge stoomstand
Raamtrekker	Lage stoomstand
Kledingstoomhulpstuk	Lage stoomstand

B Gebruik van het toestel

OPMERKING:
- Met een volledig gevuld waterreservoir kan dit product, afhankelijk van de geselecteerde stoomstand, ongeveer 10 tot 20 minuten worden gebruikt.
- Wij raden aan om na elk gebruik het waterreservoir leeg te maken om schimmelvorming of kalkaanslag te voorkomen.
- Wij raden ten zeerste aan uitsluitend gedestilleerd water te gebruiken om te voorkomen dat het stoommondstuk of de slang verstopt raakt door kalkaanslag.
- Dit product kan worden gebruikt op parketvloeren, keramische tegels, vloertegels, marmer, laminaat en leisteenoppervlakken. Gebruik het product niet op niet-afgedichte parketvloeren, gewaxte vloeren, acrylvezeloppervlakken, kunstvezel, leer, zijde of andere verfijnde materialen die gevoelig zijn voor de effecten van stoom, hoge temperatuur of water. Dit kan het gereinigde oppervlak beschadigen. Raadpleeg bij twijfel altijd de leverancier van uw vloerbedekking over het gebruik van de stoommop op uw vloer.

Accessoires

U kunt de stoommop gebruiken met de aluminium buis en de verlengbuis (**G** en **E**), of u kunt de accessoires rechtstreeks op de hoofdeenheid (**B**) aansluiten.
- Kledingstoomhulpstuk (**K**)
- Raamtrekker (**L**)
- Kleine nylonborstel (**M**)
- Voegenborstel (**N**)



1. Steek het accessoire in de verlengbuis en aluminium buis (**E** en **G**) of in de hoofdeenheid (**B**) en draai het linksom totdat het accessoire vastklikt.
2. Om het accessoire te verwijderen, draai het met de klok mee en trek het vervolgens van de buis of de hoofdeenheid af.

WAARSCHUWING!
Laat het apparaat en alle accessoires afkoelen voordat u deze probeert te verwijderen.

Kleding stomen

OPMERKING:
Het kledingstoomhulpstuk (**K**) mag niet zonder reinigingspad worden gebruikt.

Tips
- **VOORZICHTIG!** Gebruik de stoommop nooit zonder eerst een reinigingspad te bevestigen.
- Stofzuig of veeg de vloer altijd voordat u de stoommop gebruikt.
- De eenvoudigste manier om het apparaat te gebruiken, is door het onder een hoek van 45° te kantelen en langzaam te reinigen, waarbij u telkens een klein oppervlak behandelt.

- Gebruik uitsluitend water en voeg geen additieven of chemicaliën toe aan uw stoommop. Om hardnekkige vlekken van vinyl- of linoleumvloeren te verwijderen, kunt u deze vooraf behandelen met een mild reinigingsmiddel en wat water voordat u de stoommop gebruikt.

Na elk gebruik

- Wacht tot de stoommop is afgekoeld (ongeveer 5 minuten).
- Trek de stekker van de stoommop uit het stopcontact.
- Maak het waterreservoir (**C**) leeg.
- Verwijder het reinigingspad en was het vóór het volgende gebruik (zorg ervoor dat u de wasvoorschriften op het reinigingspad opvolgt).

Reiniging en onderhoud

WAARSCHUWING!
- Om het risico op elektrocutie te voorkomen, schakel de stoommop uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.
- Dompel de stoommop, stroomkabel of stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Spoel ze nooit onder de kraan schoon.

OPMERKING:
Gebruik nooit oplosmiddelen, chemische of schurende reinigingsmiddelen, staalborstels, scherpe voorwerpen of schuursponsjes om de stoommop schoon te maken.

1. Laat het product na gebruik afkoelen en maak vervolgens het waterreservoir (**C**) leeg. Sluit de afdekking van de watervulopening pas nadat het waterreservoir volledig is opgedroogd.
2. Plaats het product rechtop op de vloer. Verwijder het reinigingspad (**J**). Gebruik een mild reinigingsmiddel om het reinigingspad grondig te reinigen, spoel het vervolgens goed uit en laat het aan de lucht drogen.
3. Gebruik een zachte, vochtige doek om de hoofdeenheid (**B**), de bovenzijde van de mopkop (**I**) en de buizen (**E** en **G**) te reinigen. Veeg alles grondig met een droge doek schoon voor het volgend gebruik.
4. Bewaar de stoommop en de accessoires op een droge, koele plaats, buiten het bereik van kinderen en dieren.

OPMERKING:

- Wanneer de stoommop afkoelt, zal de hete stoom veranderen in waterdamp. Er zal zich wat waterdamp ophopen in de mopkop (**I**), die vervolgens kan condenseren tot waterdruppels die eruit druppelen. Dit is normaal.
- Leeg het waterreservoir (**C**) nadat de stoommop is afgekoeld om oxidatie te voorkomen.
- Reinig en was de reinigingspads grondig nadat u het product hebt gebruikt en gereinigd, voordat u het product opnieuw gebruikt.
- De reinigingspads kunnen in de wasmachine worden gewassen bij een temperatuur van 30 tot 40 graden. De temperatuur mag niet hoger zijn dan 50 graden.
- Doe de reinigingspads niet in een droogtrommel. Laat ze aan de lucht drogen.
- De reinigingspads mogen niet bij hoge temperaturen worden gedroogd of aan direct zonlicht worden blootgesteld.
- De reinigingspads zijn verbruiksartikelen. Vervang ze tijdig door nieuwe reinigingspads om te voorkomen dat het reinigingsresultaat wordt beïnvloed.
- Als er een draadeinde uit een reinigingspad steekt, knip dit dan voorzichtig af en trek er niet aan.

Probleemoplossing

Gebruik deze probleemoplossingsgids om eventuele veelvoorkomende problemen met het product op te lossen. Als het probleem zich blijft voordoen, gebruik het product niet langer en neem contact op met een erkend reparatiecentrum om het te laten inspecteren en zo nodig te repareren.

Probleem	Mogelijke oplossing
Er komt geen stoom uit de mopkop (**I**).	• De stoommop produceert alleen stoom wanneer het apparaat is ingeschakeld en de hoge of lage stoomstand (**2** of **4**) is geselecteerd. De stoommop warmt vervolgens gedurende 20 seconden op. • Controleer of de stekker van de stoommop in het stopcontact zit. • Controleer of de hoge of lage stoomstand (**2** of **4**) is geselecteerd. • Controleer of er water in het waterreservoir (**C**) aanwezig is. Wanneer het waterreservoir voor de eerste keer wordt gevuld of nadat het apparaat zonder water heeft gewerkt, kan het tot 45 seconden duren voordat er stoom wordt geproduceerd. • Controleer of het losse uiteinde van de slang in het waterreservoir (**C**) niet tegen de wand van het waterreservoir vastzit.
Het product werkt niet.	• Controleer of de stekker van de stoommop in het stopcontact zit. • Controleer of de hoge of lage stoomstand (**2** of **4**) is geselecteerd.
De stoommop produceert tijdens het gebruik te veel stoom.	• Het apparaat beschikt over twee stoomstanden. Stel de stoomafgifte in op de lage stoomstand (**4**) door op de knop te drukken.
De stoommop produceert tijdens het gebruik te weinig stoom.	• Het apparaat beschikt over twee stoomstanden. Stel de stoomafgifte in op de hoge stoomstand (**2**) door op de knop te drukken.
Het product laat natte vlekken achter op de vloer.	• Laat het reinigingspad drogen voordat u gaat reinigen of gebruik een nieuw, droog reinigingspad.

Opslag

- Trek altijd de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het opbergt.
- Demonteer de aluminium buis en de verlengbuis (**E** en **G**) of verwijder de accessoires van de hoofdeenheid (**B**) en bewaar het product op een koele, droge en stofvrije plaats, uit direct zonlicht en buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de verpakking en gebruik deze om het product in op te bergen wanneer het langere tijd niet gebruikt zal worden.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.
Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es

ELECTRO DEPOT

Índice

A Descripción del aparato

Partes
Descripción general del producto
Uso previsto
Especificaciones

B Utilización del aparato

Montaje
Funcionamiento

C Limpieza y mantenimiento

Limpieza y mantenimiento
Resolución de problemas
Almacenamiento

Partes

- **A** Panel de control
- (1) Indicador LED de calentamiento
- (2) Vapor alto
- (3) Botón de encendido/apagado
- (4) Vapor bajo
- **B** Unidad principal de mano
- **C** Depósito de agua
- **D** Botón de liberación del tubo de extensión
- **E** Tubo de extensión
- **F** Botón de liberación del tubo de aluminio
- **G** Tubo de aluminio
- **H** Pasador de bloqueo
- **I** Cabezal de la mopa
- **J** Paño de limpieza del cabezal de la mopa
- **K** Herramienta de vapor para prendas con paño de limpieza
- **L** Escobilla con paño de limpieza

M Cepillo pequeño de cerdas de nailon

N Cepillo para juntas

Descripción general del producto

- Desembale y retire todas las etiquetas del producto, excepto la placa de especificaciones. Compruebe que todas las piezas estén incluidas e intactas. Si el producto estuviera dañado o defectuoso, no lo utilice y llévelo a su distribuidor o centro de servicio de postventa.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Existe el riesgo de sufrir accidentes si los niños jugaran con los materiales de embalaje.

Uso previsto

Este producto está diseñado únicamente para su uso doméstico. No ha sido diseñada para un uso industrial o profesional por parte de empresas de limpieza. Cualquier otro uso podría dañar el producto o provocar lesiones. Utilice el producto únicamente en interiores, en un lugar seco.

Especificaciones

Modelo:	10017185 - ST9
Voltaje de funcionamiento:	220-240 V~, 50 Hz
Potencia:	1500 W
Capacidad máxima del depósito de agua:	380 ml
Caudal de salida de vapor (por minuto):	Vapor bajo: 20 ml/min.; Vapor alto: 30 ml/min
Longitud del cable de alimentación:	5 metros
Clase de protección:	Clase I - IPX4
Dimensiones:	307 (largo) x 332 (ancho) x 1130 mm (alto)
Consumo de energía en modo de espera:	0,22 W
Tiempo en modo de espera:	Cuando está enchufado y el icono del botón de encendido/apagado parpadea, entra en el modo de espera.

Montaje

¡ADVERTENCIA!
- Examine la junta entre el punto de conexión en la unidad principal de mano (**B**) y el adaptador de corriente antes de cada uso. Si la junta falla o está dañada, contacte con su agente de reparación autorizado más cercano. No utilice el aparato.
- Nunca utilice el producto con el depósito de agua vacío (**C**).
- Asegúrese de que el producto esté apagado, desenchufado de la toma de corriente y ya se haya enfriado antes de montarlo o desmontarlo.

Coloque el paño de limpieza

1 (1) Coloque un paño de limpieza (**J**) en el suelo con el lado de velcro "bucle" orientado hacia arriba.

(2) Presione ligeramente el cabezal de la mopa (**I**) hacia abajo sobre el paño de limpieza.

Montar

2 (1) Inserte el tubo de aluminio (**G**) en el cabezal de la mopa (**I**), alineando el pasador de bloqueo (**H**) en el tubo de aluminio con la ranura en el cabezal de la mopa.

(2) Inserte el tubo de extensión (**E**) en la unidad principal de mano (**B**) hasta que encaje en su posición.

(3) Conecte el tubo de extensión (**E**) y el tubo de aluminio (**G**) empujando el tubo de extensión en el tubo de aluminio hasta que se bloqueen en su posición.

NOTA:
Antes de limpiar (sobre un suelo duro), asegúrese de que el paño de limpieza (**J**) se ajuste y cubra totalmente la superficie inferior del cabezal de la mopa (**I**) para evitar dañar el suelo o el producto.

Desmontar
1. Presione el botón de liberación del tubo de aluminio (**F**) y luego tire para desmontarlo del tubo de extensión (**E**).
2. Presione el botón de liberación del tubo de extensión (**D**) y luego tire para desmontarlo de la unidad principal de mano (**B**).

Retire el paño de limpieza

¡PRECAUCIÓN!
- Utilice siempre calzado adecuado cuando cambie el paño de limpieza de su mopa de vapor. No use zapatillas ni calzado abierto.
- Nunca deje la mopa de vapor en un lugar sobre una superficie durante un período de tiempo. Coloque siempre la mopa de vapor apoyada en posición vertical cuando no la esté moviendo y asegúrese de que esté apagada cuando no la esté utilizando.

1. Vuelva a colocar la mopa de vapor en posición vertical y asegúrese de que esté apagada.
2. Espere a que la mopa de vapor se enfríe (aproximadamente 5 minutos).
3. Tire del paño de limpieza (**J**) para retirarlo del cabezal de la mopa (**I**).

Funcionamiento

ADVERTENCIA: ¡RIESGO DE QUEMADURAS!
- El cabezal de la mopa (**I**) libera vapor cuando está en funcionamiento y sus alrededores se calientan durante el uso. Permanecerá caliente durante un tiempo después de su uso. No toque las superficies calientes ni se acerque a sus alrededores. Sujete siempre la unidad principal de mano (**B**) cuando la esté utilizando.
- La mopa de vapor genera altas temperaturas de vapor. Nunca dirija el vapor o el cabezal de la mopa hacia personas o animales.
- Este producto está destinado únicamente a la limpieza de SUELOS. No lo utilice en posición horizontal.

NOTA:
- El producto puede desprender ligeros olores al principio de usarlo hasta que alcance su estabilidad térmica.
- Es posible que observe residuos de agua dentro o en el producto. Esto es normal, ya que es el resultado de pruebas de calidad realizadas para el rendimiento y la seguridad del producto.

Llene el depósito de agua.

NOTA:
- No añada ninguna otra sustancia al agua limpia (por ejemplo, perfume, vinagre, almidón, geles limpiadores u otros productos químicos), ni eche agua caliente en el depósito de agua, ya que podría provocar un mal funcionamiento del producto.
- Si en la zona en la que vive el agua es dura, le recomendamos que utilice agua desionizada.

B Utilización del aparato

3 (1) Tire para retirar el depósito de agua (**C**) de la unidad principal de mano (**B**).

(2) Abra la tapa de llenado levantándola.

(3) Llene el depósito de agua con agua limpia del grifo.

NOTA:
- Al llenarlo de agua, mantenga el depósito de agua en posición vertical con la tapa en la parte superior.
- El depósito de agua tiene una capacidad de 380 ml. No llene excesivamente el depósito.

(4) Cierre la tapa de llenado y asegúrese de que quede bien cerrada.

Uso

¡PRECAUCIÓN!
- Nunca deje la mopa de vapor en un lugar sobre una superficie durante un período de tiempo.
- Coloque siempre la mopa de vapor apoyada en posición vertical cuando no la esté moviendo y asegúrese de que esté apagada cuando no la esté utilizando.
- Es importante controlar el nivel de agua del depósito de agua (**C**). Para llenar el depósito de agua, coloque la mopa en posición vertical asegurándose de que esté apoyada y apague la mopa de vapor. Desenchufe la mopa de vapor de la toma de corriente y llene el depósito de agua.

NOTA:
Este aparato eliminará el 99,9% de las bacterias y gérmenes cuando se utilice según las instrucciones de este manual y con los paños de limpieza de microfibra colocados y con un tiempo de funcionamiento continuo de 90 segundos.

1. Enchufe la mopa de vapor en una toma de corriente. El icono del botón de encendido/apagado parpadeará.
2. Presione el botón de encendido/apagado (**3**) para encender la mopa de vapor. El icono del botón de encendido/apagado permanecerá encendido y el indicador LED de calentamiento (**1**) parpadeará al calentarse.

NOTA:
La mopa de vapor tarda aproximadamente 20 segundos en calentarse.

3. Una vez que la mopa de vapor esté lista para usar, el indicador LED de calentamiento (**1**) permanecerá encendido. Presione el botón de ajuste de vapor alto (**2**) o vapor bajo (**4**) para generar vapor. El LED del icono del ajuste de vapor alto o vapor bajo seleccionado (**2** ó **4**) se encenderá durante el funcionamiento.



NOTA:
Cuando se llene por primera vez o después de funcionar en seco, la mopa de vapor puede tardar hasta 45 segundos en producir vapor.

4. El vapor tarda unos segundos en entrar en el paño de limpieza. La mopa de vapor se deslizará entonces fácilmente sobre la superficie que se vaya a desinfectar/limpiar. Empuje y tire de la mopa de vapor lentamente por la superficie para limpiar a fondo cada sección con vapor.
5. Para pausar el flujo de vapor, presione el botón de vapor alto o vapor bajo seleccionado (**2** ó **4**). El LED del icono se apagará.
6. Para apagar la mopa de vapor, presione el botón de encendido/apagado (**3**).

Ajuste recomendado

Compruebe siempre que está utilizando el ajuste correcto antes de usar su mopa de vapor.

Superficie	**Ajuste recomendado**
Madera/Laminado **¡PRECAUCIÓN!** No permanezca en la misma superficie de madera pintada/ encerada durante un período prolongado (3 - 5 segundos). La exposición continua a altas temperaturas puede hacer que la pintura/cera cambie de color.	Vapor bajo
Azulejo/Vinilo	Vapor alto
Piedra/Mármol	Vapor alto
Accesorios	**Ajuste recomendado**
Cepillo para juntas	Vapor alto
Cepillo pequeño de cerdas de nailon	Vapor alto
Escobilla para ventanas	Vapor bajo
Herramienta de vapor para prendas	Vapor bajo

B Utilización del aparato

NOTA:
- Con el depósito de agua lleno al máximo, el producto se puede utilizar durante aproximadamente 10-20 minutos, dependiendo del modo de vapor seleccionado.
- Le recomendamos que vacíe el depósito de agua después de cada uso para evitar la formación de moho o cal.
- Le recomendamos encarecidamente que utilice únicamente agua destilada para evitar que la boquilla de vapor o la manguera se obstruyan debido a la cal.
- Este producto se puede utilizar sobre suelos de parqué, azulejos de cerámica, baldosas de suelo, mármol, tableros laminados y superficies de pizarra. No utilice el producto sobre suelos de parqué sin sellar, suelos encerados, superficies de fibra acrílica, fibras artificiales, cuero, seda u otros materiales refinados que sean sensibles a los efectos del vapor, las altas temperaturas o el agua, ya que podría provocar daños en la superficie limpiada. En caso de duda, consulte siempre con el proveedor de suelos sobre el uso de la mopa de vapor sobre sus suelos.

Accesorios

Puede utilizar la mopa de vapor con el tubo de aluminio y el tubo de extensión (**G** y **E**), o puede conectar las herramientas para accesorios directamente a la unidad principal de mano (**B**).
- Herramienta de vapor para prendas (**K**)
- Escobilla (**L**)
- Cepillo pequeño de cerdas de nailon (**M**)
- Cepillo para juntas (**N**)



1. Inserte la herramienta para accesorios en el tubo de extensión y el tubo de aluminio (**E** y **G**) o en la unidad principal de mano (**B**) y gire en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la herramienta para accesorios encaje en su posición.
2. Para quitar la herramienta para accesorios, gírela en el sentido de las agujas del reloj y luego sáquela del tubo o de la unidad de mano.

¡ADVERTENCIA!
Deje que la unidad y todos los accesorios se enfríen antes de intentar quitarlos.

<u>Vaporizar prendas</u>

NOTA:
La herramienta de vapor para prendas (**K**) no debe utilizarse sin el paño de limpieza.

Consejos
- **¡PRECAUCIÓN!** Nunca utilice la mopa de vapor sin colocar antes un paño de limpieza.
- Siempre aspire o barra el suelo antes de usar la mopa de vapor.

- La forma más fácil de usar el aparato es inclinar la unidad en un ángulo de 45° y limpiar lentamente, cubriendo una pequeña área zona cada vez.
- Utilice solo agua y no use aditivos ni productos químicos con su mopa de vapor. Para eliminar manchas difíciles de suelos de vinilo o linóleo, puede pretratarlas con un detergente suave y un poco de agua antes de usar la mopa de vapor.

Después de cada uso

- Espere a que la mopa de vapor se enfríe (aproximadamente 5 minutos).
- Desenchufe la mopa de vapor de la toma de corriente.
- Vacíe el depósito de agua (**C**).
- Retire el paño de limpieza y lávelo antes del próximo uso (tenga cuidado de seguir las instrucciones de lavado impresas en el paño de limpieza).

Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

- Para evitar el riesgo de electrocución, apague y desenchufe la mopa de vapor de la toma de corriente antes de limpiarla.
- Nunca sumerja la mopa de vapor, su cable de alimentación ni el enchufe en el agua ni en ningún otro líquido. No los enjuague nunca bajo el grifo.



NOTA:
No utilice nunca disolventes, productos de limpieza químicos o abrasivos, cepillos de alambre, objetos afilados ni estropajos para limpiar la mopa de vapor.

1. Después de utilizar el producto, deje que se enfríe y luego vacíe el depósito de agua (**C**). Cierre la tapa de la entrada de agua solamente después de que el depósito de agua se haya secado completamente.
2. Coloque el producto verticalmente en el suelo. Retire el paño de limpieza (**J**). Utilice un detergente de limpieza suave para limpiar completamente el paño de limpieza, antes de enjuagarlo bien y dejar que se seque al aire.
3. Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la unidad principal de mano (**B**), la superficie superior del cabezal de la mopa (**I**) y los tubos (**E** y **G**). Límpielo a fondo con un paño seco antes de volver a usarlo.
4. Coloque la mopa de vapor y las herramientas para accesorios en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños y los animales.

NOTA:

- Cuando la mopa de vapor se esté enfriando, el vapor caliente se convertirá en vapor de agua. Se acumulará algo de vapor de agua en el cabezal de la mopa (**I**) y se convertirá en gotas de agua que gotearán. Esto es normal.
- Después de que la mopa de vapor se haya enfriado, vacíe el depósito de agua (**C**) para evitar que se oxide.
- Después de usar y limpiar el producto, limpie y lave bien los paños de limpieza antes de volver a usar el producto.
- Los paños de limpieza se pueden lavar a máquina a una temperatura de entre 30 y 40 grados. La temperatura no debe exceder los 50 grados.
- No introduzca los paños de limpieza en la secadora. Deje que se sequen al aire.
- Los paños de limpieza no deben secarse a alta temperatura ni exponerse a la luz solar directa.
- Los paños de limpieza son artículos consumibles. Sustitúyalos por paños de limpieza nuevos cuando sea necesario, para no afectar al efecto de limpieza.
- Si aparece algún hilo suelto en el paño de limpieza, córtelo con cuidado y no tire de él.

Resolución de problemas

Utilice esta guía de solución de problemas para resolver los problemas comunes que puede experimentar con el producto. Si el problema persiste, no utilice el producto y póngase en contacto con un centro de reparación autorizado para que lo examinen y, si es necesario, lo reparen.

Problema	Posible solución
No sale vapor del cabezal de la mopa (**I**).	• La mopa de vapor solo producirá vapor una vez que la unidad esté encendida y se haya seleccionado el botón de vapor alto o vapor bajo (**2** ó **4**). La mopa de vapor se calentará entonces durante 20 segundos. • Compruebe si la mopa de vapor está enchufada en una toma de corriente. • Verifique si está seleccionado el modo de vapor alto o vapor bajo (**2** ó **4**). • Compruebe si hay agua en el depósito de agua (**C**). Cuando se llene por primera vez o después de funcionar en seco, puede tardar hasta 45 segundos en producir vapor. • Compruebe que el extremo suelto del tubo dentro del depósito de agua (**C**) no esté atascado contra la pared del depósito de agua.
El producto no funciona.	• Compruebe si la mopa de vapor está enchufada en una toma de corriente. • Verifique si está seleccionado el modo de vapor alto o vapor bajo (**2** ó **4**).
La mopa de vapor está produciendo demasiado vapor durante su uso.	• La unidad tiene dos ajustes de flujo de vapor. Ajuste el flujo de vapor en vapor bajo (**4**) presionando el botón.
La mopa de vapor está produciendo muy poco vapor durante su uso.	• La unidad tiene dos ajustes de flujo de vapor. Ajuste el flujo de vapor en vapor alto (**2**) presionando el botón.
El producto deja manchas húmedas en el suelo.	• Deje que el paño de limpieza se seque antes de limpiar o utilice un paño de limpieza nuevo y seco.

Almacenamiento

- Desenchufe siempre el producto de la toma de corriente antes de guardarlo.
- Desmonte el tubo de aluminio y el tubo de extensión (**E** y **G**) o las herramientas para accesorios de la unidad principal de mano (**B**) y guarde el producto en un lugar fresco, seco y libre de polvo, alejado de la luz solar directa y fuera del alcance de los niños y los animales de compañía.
- Conserve el embalaje y utilícelo para guardar el producto cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.

EN

WARRANTY CONDITIONS

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

FR

CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES

CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT
1 route de Vendeville
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE
productsupport@contact.electrodepot.fr

